

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
 Bid Receiving Public Works and Government
 Services Canada/Réception des soumissions Travaux
 publics et Services gouvernementaux Canada
 Pacific Region
 401 - 1230 Government Street
 Victoria, B.C.
 V8W 3X4
 Bid Fax: (250) 363-3344

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless
 otherwise indicated, all other terms and conditions of the
 Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
 contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
 fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
 Pacific Region
 401 - 1230 Government Street
 Victoria, B. C.
 V8W 3X4

Title - Sujet OCPR - PRODUITS ALIMENTAIRES		
Solicitation No. - N° de l'invitation E6VIC-120005/A		Date 2012-04-16
Client Reference No. - N° de référence du client E6VIC-120005		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier VIC-1-34403 (246)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-246-5883		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-04-10
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-05-22		Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kobenter, Hélène		Buyer Id - Id de l'acheteur vic246
Telephone No. - N° de téléphone (250) 363-3404 ()	FAX No. - N° de FAX (250) 363-3344	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Divers ministères et organismes du gouvernement fédéral situés dans la Région du Pacifique, en Colombie-Britannique, au Canada, sur demande.		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation E6VIC-120005/A	Amd. No. - N° de la modif. 001	Buyer ID - Id de l'acheteur vic246
Client Ref. No. - N° de réf. du client E6VIC-120005	File No. - N° du dossier VIC-1-34403	CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Modification n° 001 en date du 2012-04-16 pour refléter l'heure avancée du pacifique (HAP), le cas échéant.

L'invitation susmentionnée est modifiée comme suit:

CONFORMÉMENT À LA PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX, 2. Sommaire - Avis de projet de marchés, Conférence des offrants:

Supprimer:

Une conférence des offrants aura lieu dans les bureaux de la TPSGC au 1230 rue Government, 4ème étage, Victoria C.-B. V8W 3X4, le 24 avril 2012. Elle débutera à 13h00 HNP. Dans le cadre de la conférence, on examinera la portée du besoin précisé dans la demande d'offres à commandes (DOC) et on répondra aux questions qui seront posées. Il est recommandé que les offrants qui ont l'intention de déposer une offre assistent à la conférence ou y envoient un représentant. Les offrants sont priés de communiquer avec le responsable de l'offre à commandes (OC) avant la conférence pour confirmer leur présence. Ils devraient fournir au responsable de l'OC, par écrit, une liste des personnes qui assisteront à la conférence et des questions qu'ils souhaitent y voir abordées, au moins cinq (5) jours ouvrables avant la conférence. Toute précision ou tout changement apporté à la DOC à la suite de la conférence des offrants sera inclus dans la DOC, sous la forme d'une modification. Les offrants qui ne participeront pas à la conférence pourront tout de même présenter une offre.

Insérer:

Une conférence des offrants aura lieu dans les bureaux de la TPSGC au 1230 rue Government, 4ème étage, Victoria C.-B. V8W 3X4, le 24 avril 2012. Elle débutera à 13h00 HAP. Dans le cadre de la conférence, on examinera la portée du besoin précisé dans la demande d'offres à commandes (DOC) et on répondra aux questions qui seront posées. Il est recommandé que les offrants qui ont l'intention de déposer une offre assistent à la conférence ou y envoient un représentant. Les offrants sont priés de communiquer avec le responsable de l'offre à commandes (OC) avant la conférence pour confirmer leur présence. Ils devraient fournir au responsable de l'OC, par écrit, une liste des personnes qui assisteront à la conférence et des questions qu'ils souhaitent y voir abordées, au moins cinq (5) jours ouvrables avant la conférence. Toute précision ou tout changement apporté à la DOC à la suite de la conférence des offrants sera inclus dans la DOC, sous la forme d'une modification. Les offrants qui ne participeront pas à la conférence pourront tout de même présenter une offre.

CONFORMÉMENT À L'ANNEXE A - BESOIN, A.5 PRIX, 1) Mise à jour de la liste de prix:

Supprimer tel qu'indiqué.

Insérer:

1) Mise à jour de la liste de prix :

Les prix fournis par les offrants aux annexes B à I (*Cette section sera mise à jour en fonction des catégories alimentaires sélectionnées par les offrants dans leur offre et pour lesquelles ils ont reçu une offre à commandes*) à la clôture de l'appel d'offres

doivent rester fermes pour toute la période visée par l'offre à commandes, soit du 1^{er} juin 2012 au 30 novembre 2012, à moins d'indications contraires dans le tableau ci-dessous.

La révision des prix, à la hausse ou à la baisse, sera autorisée conformément à la fréquence de mise à jour et aux conditions établies ci-dessous :

Categorie alimentaire	Annexes	Période de validité minimale des prix proposés par les offrants à la clôture de l'appel d'offres	Fréquence de mise à jour des prix	Date limite de présentation de la liste de prix à jour	Date de publication de la liste de prix à jour
Viande et volaille	B	Du: 1 ^{er} juin 2012 Au: 31 août 2012	Aux trois mois	26 août 2012 à 14 h HAP 26 nov 2012 à 14 h HNP(*) 26 fév 2013 à 14 h HNP(*) 26 mai 2012 à 14 h HAP(*) 26 août 2013 à 14 h HAP(*)	1 ^{er} sep 2012 1 ^{er} déc 2012 (*) 1 ^{er} mar 2013 (*) 1 ^{er} juin 2013 (*) 1 ^{er} sep 2013 (*)
Poisson	C	Du: 1 ^{er} juin 2012 Au: 31 août 2012	Aux trois mois	26 août 2012 à 14 h HAP 26 nov 2012 à 14 h HNP(*) 26 fév 2013 à 14 h HNP(*) 26 mai 2012 à 14 h HAP(*) 26 août 2013 à 14 h HAP(*)	1 ^{er} sep 2012 1 ^{er} déc 2012 (*) 1 ^{er} mar 2013 (*) 1 ^{er} juin 2013 (*) 1 ^{er} sep 2013 (*)
Pain et produits de boulangerie-pâtisserie	D	Du: 1 ^{er} juin 2012 Au: 30 nov 2012	Une fois par année	19 mai 2013 à 14 h HAP(*)	1 ^{er} juin 2013 (*)
Produits laitiers	E	Du: 1 ^{er} juin 2012 Au: 30 nov 2012	Une fois par année	19 mai 2013 à 14 h HAP(*)	1 ^{er} juin 2013 (*)

Categorie alimentaire	Annexes	Période de validité minimale des prix proposés par les offrants à la clôture de l'appel d'offres	Fréquence de mise à jour des prix	Date limite de présentation de la liste de prix à jour	Date de publication de la liste de prix à jour
Oeufs	F	Du: 1 ^{er} juin 2012 Au: 11 juin 2012	Une fois par semaine	Le jeudi de chaque semaine au plus tard à 14 h HAP ** Seulement en fonction des fluctuations de prix provenant de la BC Egg Marketing Board et étayées d'un avis d'un tel rajustement.	Le lundi de la semaine suivante à partir du 11 juin 2012
Fruits et légumes frais	G	Du: 1 ^{er} juin 2012 Au: 30 juin 2012	Une fois par mois	Au plus tard à 14 h le 26 ^e jour du mois à partir du: 26 juin 2012 à 14 h HAP	Le premier jour du mois suivant à partir du 1 ^{er} juil 2012 (*)
Fruits et légumes surgelés	H	Du: 1 ^{er} juin 2012 Au: 30 nov 2012	Aux six mois	19 nov 2012 à 14 h HNP(*) 19 mai 2013 à 14 h HAP (*)	1 ^{er} déc 2012 (*) 1 ^{er} juin 2013 (*)
Produits d'épicerie divers (conditionnés pour la vente au détail et dans les établissements)	I	Du: 1 ^{er} juin 2012 Au: 30 nov 2012	Aux six mois	19 nov 2012 à 14 h HNP(*) 19 mai 2013 à 14 h HAP (*)	1 ^{er} déc 2012 (*) 1 ^{er} juin 2013 (*)

(*) La mise à jour des prix ne s'applique que si la période de l'offre à commandes est prolongée au-delà de la période ferme initiale, soit du 1^{er} juin 2012 au 30 novembre 2012, conformément à la partie 7A, paragraphe 4.2.

Les offrants ont l'entière responsabilité de fournir les listes de prix à jour futures en conformité avec les conditions de l'offre à commandes. Si une liste de prix révisée n'est pas reçue ou qu'elle ne satisfait pas aux conditions de l'offre à commandes, la liste de prix approuvée précédente sera utilisée jusqu'à ce qu'une liste à jour conforme soit reçue d'ici la prochaine date de publication prévue.

Solicitation No. - N° de l'invitation	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
E6VIC-120005/A	001	vic246
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME
E6VIC-120005	VIC-1-34403	

Les listes de prix mises à jour doivent être fournies en Microsoft Excel, selon le format des annexes B à I. Elles doivent être envoyées par courriel en pièces jointes, à l'adresse de courrier électronique suivante uniquement : _____ (**à inscrire au moment de l'attribution de l'offre à commandes**)

Les listes de prix seront affichées sur l'extranet de TPSGC afin de permettre aux utilisateurs désignés de les télécharger. Ce site Web est accessible aux ministères et organismes fédéraux uniquement.

Il faut nommer les fichiers de mises à jour de prix conformément à l'exemple suivant :

Nom du fichier = bxyxy01-12-2012.xls

C'est-à-dire :

b = annexe B des aliments (viande et volaille)

xyxy = quatre premières lettres de l'offrant

01-12-2012 = date de publication du 1^{er} décembre 2012

xls = MS Excel

Les prix facturés doivent être ceux de l'article visé qui sont en vigueur au moment de la commande

Les prix seront surveillés par TPSGC. Pour toute augmentation de prix, les offrants doivent en faire la demande par écrit à TPSGC. Les augmentations de prix ne doivent pas entrer en vigueur avant la réception de l'approbation écrite de TPSGC.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT INCHANGÉES